

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Économie, des PME, de l'Agriculture et des Médias;
Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La clef de répartition des ressources pour l'année budgétaire 1998 affectées aux comités gravier visés à l'article 4 du décret du 14 juillet 1993 portant création d'un fonds gravier et réglant l'exploitation de gravier, est fixée comme suit :

Pour le fonctionnement du comité de restructuration :	75,2 %
Pour le fonctionnement du comité social :	14,6 %
Pour le fonctionnement du comité de recherche :	7,3 %
Pour les dépenses générales du comité gravier et pour les études mentionnées dans le décret visé ci-dessus :	2,9 %

Art. 2. Le Ministre flamand ayant les ressources naturelles dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 novembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Économie, des P.M.E., de l'Agriculture et des Médias,
E. VAN ROMPUY



N. 97 — 3039

[S - C - 36508]

**9 DECEMBER 1997. — Besluit van de Vlaamse regering
houdende wijziging van het koninklijk besluit betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest**

De Vlaamse regering,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1981 betreffende de bescherming van vogels in het Vlaamse Gewest, inzonderheid de artikelen 4 en 6;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat inzake de uitvoering van het vierde bezwaar van het arrest van 8 juli 1987 van het Hof van Justitie de noodzakelijke maatregelen moeten worden genomen; deze maatregel bestaat erin de afwijking van het artikel 6, § 2 op te heffen waardoor specifieke controlemaatregelen niet moeten ingevoerd worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit van 9 september 1981 worden onder punt a en punt b, na de woorden « per aangetekende brief » de woorden « de woudmeester van de provinciale afdeling Bos en Groen van de Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer en » toegevoegd.

Art. 2. Het artikel 6, § 2 van het koninklijk besluit van 9 september 1981 wordt opgeheven.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 december 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

—
TRADUCTION

F. 97 — 3039

[S - C - 36508]

**9 DECEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand
modifiant l'arrêté royal relatif à la protection des oiseaux en Région flamande**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté royal du 9 septembre 1981 relatif à la protection des oiseaux en Région flamande, notamment les articles 4 et 6;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue de l'exécution de la quatrième objection de l'arrêt du 8 juillet 1987 de la Cour de Justice, les mesures nécessaires doivent être prises; celles-ci consistent en la suppression de la dérogation à l'article 6, § 2 impliquant la non-instauraton de mesures spécifiques de contrôle;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'environnement et de l'Emploi;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 4, § 2 de l'arrêté royal du 9 septembre 1981, points a et b, les mots « l'inspecteur forestier de la division provinciale des Forêts et des Espaces verts de l'Administration de la Gestion de l'environnement, de la Nature, du Sol et des Eaux » sont insérés après les mots « par lettre recommandée ».

Art. 2. L'article 6, § 2 de l'arrêté royal du 9 septembre 1981 est abrogé.

Art. 3. Le Ministre flamand qui la conservation de la nature dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 97 — 3040

[C — 97/33085]

**17. JULI 1997 — Erlaß der Regierung zur Aufhebung des Erlasses der Regierung vom 20. Februar 1995
bezüglich der spezifischen Sicherheitsnormen für Aufnahmestrukturen für Senioren**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekretes vom 9. Mai 1994 bezüglich der Genehmigung, Anerkennung und Subsidierung von Aufnahmestrukturen für Senioren, insbesondere des Artikels 3;

Aufgrund der mit Gründen versehenen Stellungnahme der Europäischen Kommission vom 20. Juni 1997 gemäß Artikel 169 des Vertrages zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft bezüglich der Einhaltung der Richtlinie 83/189 des Rates vom 28. März 1983 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften, wie sie abgeändert wurde;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3 § 1, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß die mit Gründen versehene Stellungnahme der Europäischen Kommission den letzten Verfahrensschritt vor einer Klage beim Europäischen Gerichtshof gegen das Königreich Belgien darstellt, daß die Europäische Kommission nur eine kurze obligatorische Frist zur rechtlichen Bereinigung einräumt und daß daher das Gemeinwohl und die Wahrung der Rechtsordnung ein Eingreifen ohne Aufschub verlangen;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten, Minister für Finanzen, internationale Beziehungen, Gesundheit, Familie und Senioren, Sport und Tourismus,

Beschließt:

Artikel 1. Der Erlaß der Regierung vom 20. Februar 1995 bezüglich der spezifischen Sicherheitsnormen für Aufnahmestrukturen für Senioren ist aufgehoben.

Art. 2. Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Eupen, den 17. Juli 1997

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:
Der Minister-Präsident,

Minister für Finanzen, internationale Beziehungen, Gesundheit, Familie und Senioren, Sport und Tourismus
J. MARAITE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 97 — 3040

[C — 97/33085]

**17 JUILLET 1997. — Arrêté du Gouvernement portant abrogation de l'arrêté du Gouvernement du 20 février 1995
fixant les normes de sécurité spécifiques aux structures d'accueil pour seniors**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 9 mai 1994 relatif à l'autorisation, à l'agrégation et à la subsidiation de structures d'accueil pour seniors, notamment l'article 3;